

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1988-1989

25 MAI 1989

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 59ter
de la Constitution

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 216
du 9 novembre 1987)

PROJET DE TEXTE
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS

Article unique

A. L'article 59ter, § 2, alinéa 1^{er}, 4^o, de la Constitu-
tion est remplacé par la disposition suivante :

« 4^o la coopération entre les Communautés, ainsi
que la coopération internationale, y compris la con-
clusion de traités, pour les matières visées au 1^o, 2^o et
3^o du présent paragraphe. »

R. A 14070

Voir :

Doc. de la Chambre des Représentants :
1059t - 778 - 1988-1989 :

N° 1 : Proposition du Gouvernement.

N° 2 : Rapport

Annales de la Chambre des Représentants :
25 mai 1989.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1988-1989

25 MEI 1989

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 59ter
van de Grondwet

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 216
van 9 november 1987)

ONTWERP VAN TEKST
OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Enig artikel

A. Artikel 59ter, § 2, eerste lid, 4^o, van de
Grondwet wordt vervangen door de volgende bepa-
ling :

« 4^o de samenwerking tussen de Gemeenschappen,
alsmede de internationale samenwerking, daarin
begrepen het sluiten van verdragen, voor de in 1^o, 2^o
en 3^o van deze paragraaf bedoelde aangelegen-
heden. »

R. A 14070

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
1059t - 778 - 1988-1989 :

N° 1 : Voorstel van de Regering.

N° 2 : Verslag

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
25 mei 1989.

B. L'article 59ter, § 2, troisième alinéa, de la Constitution est remplacé par la disposition suivante :

« La loi arrête les matières culturelles et personnalisables visées au 1° et 2°, ainsi que les formes de coopération visées au 4° et le mode selon lequel les traités sont conclus. »

C. L'article 59ter, § 6, de la Constitution est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. Une loi fixe le système de financement de la Communauté germanophone.

Le Conseil règle l'affectation des ressources par décret. »

D. La disposition transitoire de l'article 59ter de la Constitution est abrogée.

Bruxelles, le 25 mai 1989.

*Le Président de la
Chambre des Représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB.

Les Secrétaires,

N. MAES.
A. BOURGEOIS.

B. Artikel 59ter, § 2, derde lid, van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« de wet stelt de in 1° en 2° vermelde culturele en persoonsgebonden aangelegenheden, alsook de in 4° vermelde vormen van samenwerking en wijze waarop de verdragen worden gesloten, vast. »

C. Artikel 59ter, § 6, van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. Een wet stelt het financieringsstelsel voor de Duitstalige Gemeenschap vast.

De Raad regelt de bestemming van de ontvangsten bij decreet. »

D. De overgangsbepaling bij artikel 59ter van de Grondwet wordt opgeheven.

Brussel, 25 mei 1989.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB.

De Secretarissen,

N. MAES.
A. BOURGEOIS.